

## 197503-2026 - Procedura konkurencyjna

Szwajcaria – Roboty budowlane – Hendschiken IO/AO; K123 mit Radweg R541 und Neubau LSA AG 677

OJ S 57/2026 23/03/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Roboty budowlane

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Abteilung Tiefbau (ATB)

E-mail: [ausschreibungen.atb@ag.ch](mailto:ausschreibungen.atb@ag.ch)

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego kontrolowany przez instytucję regionalną  
Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Hendschiken IO/AO; K123 mit Radweg R541 und Neubau LSA AG 677

Opis: Belagsaufbruch/Belagsfräsgut 5'570 m3 Abtrag Ober- / Unterboden 10'340 m3

Trasseeaushub 10'840 m3 Aushub Bauwerke 785 m3 Grabenaushub WL 6'255 m3

Randabschlüsse 2'735 m Pflasterung 380 m2 Ergänzung Foundationsschicht 1'030 m3

Planiefläche 26'270 m2 Einbau Tragschicht 4'565 t Einbau Deckschicht 1'125 t Einbau

Gussasphalt 30 t Anlegen Ober- / Unterboden 9'090 m2 Anlegen Mergelbankette 3'770 m2

Erstellung SABA-Anlage: Vorschacht L=3.10m B=2.10m T=2.50 Becken L= 12.00m B=3.60m

T=3.12m-3.72m Pumpschacht L= 2.10m B=2.10m T=3.15m Schacht mit Havarieschutz L=1.

50m B=1.50m T=2.10m Retentionsfilterbecken zu SABA: Einlaufbauwerk L=2.01m B=2.30m

T=2.99m Auslaufbauwerk L=3.30m B=1.80m T=3.26m Becken Umfang=95.00m T=2.70m-3.26

m Erstellung Steinkorbmauern inkl. Fundament Hmax=4.10m L=220m Erstellung

Blocksteinmauer inkl. Fundament Hmax=1.85m L= 50m Kontrollschächte Entwässerungs- und

Abwasserleitungen 22 St. Einläufe (üSA / SA / Schlücke / SF) Entwässerungs- und

Abwasserleitungen 67 St. Entwässerungs- und Abwasserleitungen 1'810 m Leerrohre

Medienleitungen 4'680 m Kontrollschächte Medienleitungen 48 St. Wasserleitungen FZM 1'

175 m; PE 430 m Hydranten 2 St. Streckenschieber 24 St. Leerrohre EW/Strom 4'650 m

Leerrohre Beleuchtung 1'000 m Neubau Kandelaber 33 St. Leerrohre Kommunikation 185 m

Leerrohre TV 110 m Kontrollschächte Kommunikation 2 St.

Identyfikator procedury: eb8e35ce-1b40-42bd-ab5f-763fe04d6ce4

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45000000 Roboty budowlane

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Sonstige Anforderungen Diese Ausschreibung enthält auch Arbeiten von Dritten (Gemeinden und/oder Werke). Diese werden gemeinsam mit den Arbeiten der Abteilung Tiefbau verfügt.

## **Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

### **2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

## **5. Część zamówienia**

---

### **5.1. Część zamówienia: LOT-0000**

Tytuł: Hendschiken IO/AO; K123 mit Radweg R541 und Neubau LSA AG 677

Opis: Belagsaufbruch/Belagsfräsgut 5'570 m3 Abtrag Ober- / Unterboden 10'340 m3

Trasseeaushub 10'840 m3 Aushub Bauwerke 785 m3 Grabenaushub WL 6'255 m3

Randabschlüsse 2'735 m Pflasterung 380 m2 Ergänzung Foundationsschicht 1'030 m3

Planiefläche 26'270 m2 Einbau Tragschicht 4'565 t Einbau Deckschicht 1'125 t Einbau

Gussasphalt 30 t Anlegen Ober- / Unterboden 9'090 m2 Anlegen Mergelbankette 3'770 m2

Erstellung SABA-Anlage: Vorschacht L=3.10m B=2.10m T=2.50 Becken L= 12.00m B=3.60m

T=3.12m-3.72m Pumpschacht L= 2.10m B=2.10m T=3.15m Schacht mit Havarieschutz L=1.

50m B=1.50m T=2.10m Retentionsfilterbecken zu SABA: Einlaufbauwerk L=2.01m B=2.30m

T=2.99m Auslaufbauwerk L=3.30m B=1.80m T=3.26m Becken Umfang=95.00m T=2.70m-3.26

m Erstellung Steinkorbmauern inkl. Fundament Hmax=4.10m L=220m Erstellung

Blocksteinmauer inkl. Fundament Hmax=1.85m L= 50m Kontrollschächte Entwässerungs- und

Abwasserleitungen 22 St. Einläufe (üSA / SA / Schlücke / SF) Entwässerungs- und

Abwasserleitungen 67 St. Entwässerungs- und Abwasserleitungen 1'810 m Leerrohre

Medienleitungen 4'680 m Kontrollschächte Medienleitungen 48 St. Wasserleitungen FZM 1'

175 m; PE 430 m Hydranten 2 St. Streckenschieber 24 St. Leerrohre EW/Strom 4'650 m

Leerrohre Beleuchtung 1'000 m Neubau Kandelaber 33 St. Leerrohre Kommunikation 185 m

Leerrohre TV 110 m Kontrollschächte Kommunikation 2 St.

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45000000 Roboty budowlane

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Szwajcaria

W dowolnym miejscu w danym państwie

Informacje dodatkowe: 5604 Hendschiken Die Arbeiten erfolgen zum grössten Teil am

Projektstandort. Für einzelne Planungs- und Koordinationssitzungen kann auch der Ort des

Auftraggebers gewählt werden.

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Data początkowa: 01/07/2026

Data zakończenia trwania: 31/03/2029

#### **5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: Je nach Projektstand

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu  
wyznaczonych do realizacji zamówienia: Jeszcze nie wiadomo  
Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE  
Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: ZK 1 Preis

Opis: Bereinigter Angebotspreis Günstigstes, bereinigtes Angebot = 100Pkt. Um 50% teureres Angebot = 0Pkt. Dazwischen lineare Verteilung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 50

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: ZK 2 Kompetenz

Opis: Referenzen der Unternehmung für gleichartige Arbeiten innerhalb der letzten 5 Jahre (2 Referenzen), mit 40% Teilgewichtung Erfahrungen des Bauherrn mit dem Anbieter bei früher erbrachten Arbeiten, mit 50% Teilgewichtung Nachweis Qualitätsmanagementsystem, mit 10% Teilgewichtung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 30

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: ZK 3 Umwelt

Opis: Umweltverträglichkeit der Transporte (Belagslieferungen), mit 50% Teilgewichtung Wiederverwendung von Materialien (Recycling) bei Binderschicht, mit 25% Teilgewichtung Wiederverwendung von Materialien (Recycling) bei Tragschicht, mit 25% Teilgewichtung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Dostęp do niektórych dokumentów zamówienia jest zastrzeżony

Informacje o zastrzeżonych dokumentach są dostępne pod adresem: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Nazwa: Simap.ch

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Niedozwolone

Uzasadnienie, dlaczego zgłoszenia elektroniczne są niemożliwe: Narzędzia, urządzenia lub formaty plików nie są powszechnie dostępne

Opis: Das Angebot wird komplett in elektronischer Form im ATB-Submissionstool "Decision Advisor" eingereicht. Auf eine Abgabe jeglicher Dokumente in Papierform wird verzichtet.

Zugriff auf das ATB-Submissionstool "Decision Advisor" erhält der Anbieter über Publikation des Links auf simap.ch. Nach Anmeldung im Tool kann der Anbieter alle submissionsrelevanten Fragen beantworten und in einem letzten Sc

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 01/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 180 Dni

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Jeszcze nie wiadomo

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

**5.1.15. Techniki****Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Bundesverwaltungsgericht

Informacje o terminach odwołania: Rechtsmittelbelehrung 1.Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2.Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist a)anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3.Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten. 4.Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5.Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Abteilung Tiefbau (ATB)

## 8. Organizacje

---

### 8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Abteilung Tiefbau (ATB)

Numer rejestracyjny: 12d15b43-d482-4f90-8c4e-06d843e1dc5b

Adres pocztowy: Entfelderstrasse 22 (Buchenhof)

Miejscowość: Aarau

Kod pocztowy: 5001

Podpodział krajowy (NUTS): Aargau (CH033)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: [ausschreibungen.atb@ag.ch](mailto:ausschreibungen.atb@ag.ch)

Telefon: +41628353200

#### **Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

### 8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Bundesverwaltungsgericht

Numer rejestracyjny: BVGER

Adres pocztowy: Postfach

Miejscowość: St. Gallen

Kod pocztowy: 9023

Podpodział krajowy (NUTS): St. Gallen (CH055)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefon: +41584652626

Adres strony internetowej: <https://www.bvger.ch>

#### **Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

### 8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Simap.ch

Numer rejestracyjny: CH001

Adres pocztowy: Holzikofenweg 36

Miejscowość: Bern

Kod pocztowy: 3003

Podpodział krajowy (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefon: +41584646388

Adres strony internetowej: <https://www.simap.ch>

#### **Role tej organizacji:**

TED eSender

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 6ceb37ce-3dd7-4fe6-8621-539080eea620 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 20/03/2026 02:25:52 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski,  
czas zachodnioeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 197503-2026

Numer wydania Dz.U. S: 57/2026

Data publikacji: 23/03/2026